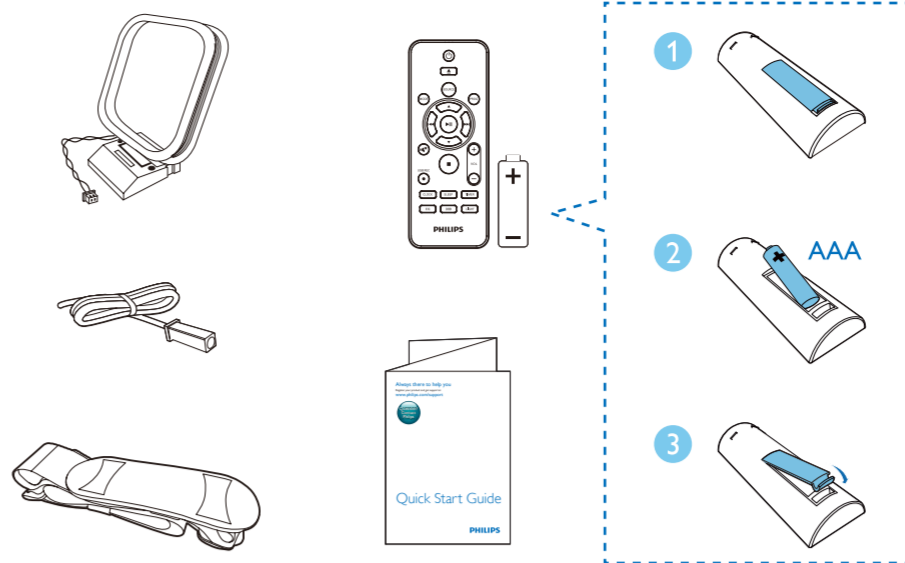
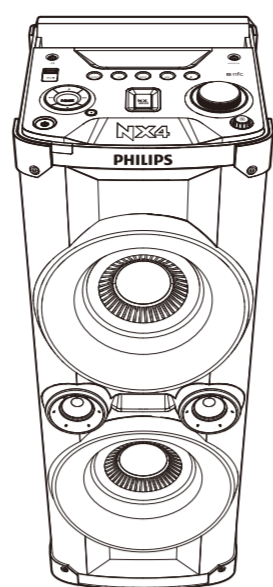




- EN Quick Start Guide
- CS Stručná příručka
- DA Lynvejledning
- DE Kurzanleitung
- EL Οδηγός χρήσης
- ES Guía de inicio rápido
- FI Pika-aloitusopas
- FR Guide de démarrage rapide
- HU Gyors áttekintő útmutató
- IT Guida di avvio rapido
- KK Жылдам ишке кірісу нускалары
- NL Snelstartgids
- NO Hurtigveiledning
- PL Skrócona instrukcja obsługi
- PT Manual de início rápido
- RO Ghid de utilizare rapidă
- RU Краткое руководство пользователя
- SK Průručka rýchleho spustenia
- SV Snabbstartsguide
- TR Hızlı Başlangıç Kılavuzu
- UK Короткий посібник користувача

PHILIPS



[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

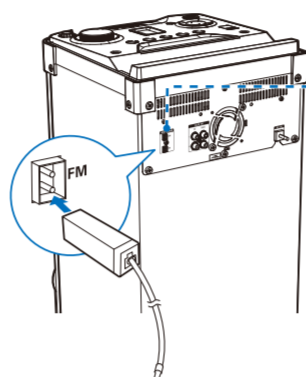


Specifications are subject to change without notice.  
2016 © Gibson Innovations Limited. All rights reserved.  
This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product.  
Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license from Koninklijke Philips N.V.

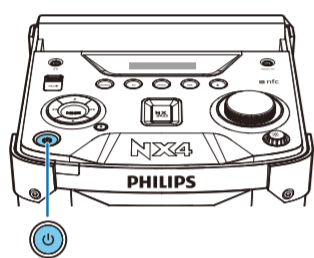
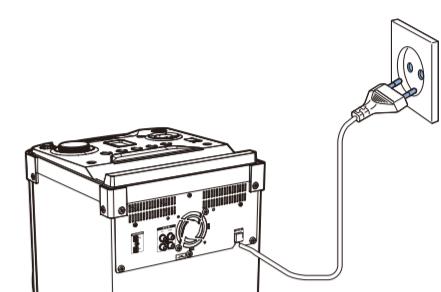
NTX400\_12\_QSG\_V1.0



- EN Connect FM antenna
- CS Připojení antény FM
- DA Tilslut FM-antenne
- DE Anschließen der UKW-Antenne
- EL Σύνδεση κεραιάς FM
- ES Conexión de la antena FM
- FI FM-antennin liittäminen
- FR Connexion de l'antenne FM
- HU Az FM-antenna csatlakoztatása
- IT Collegamento dell'antenna FM
- KK FM антеннасын жалгау
- NL De FM-antenne aansluiten
- PL Podłączenie anteny FM
- PT Ligar a antena FM
- RU Подключение FM-антенны
- SK Pripojenie antény FM
- SV Ansluta FM-antennen
- UK Під'єднання FM-антени

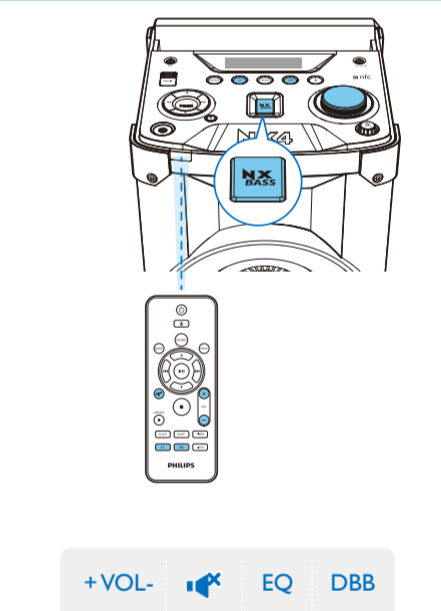
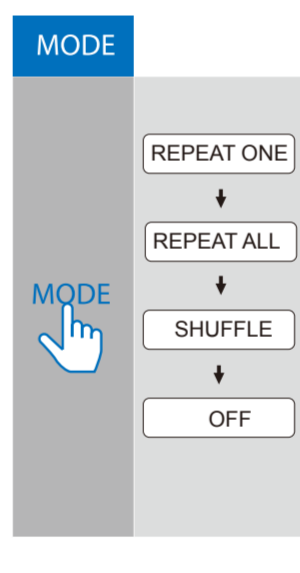
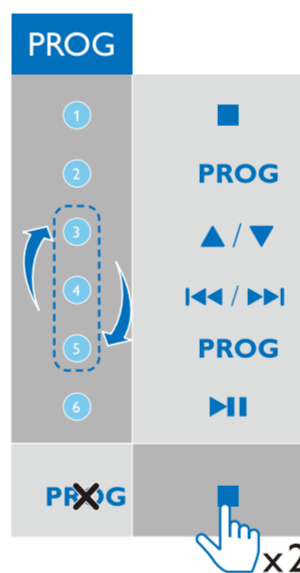
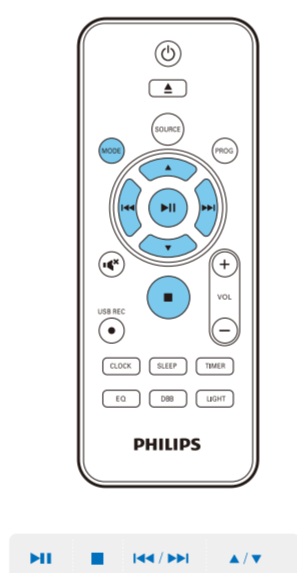
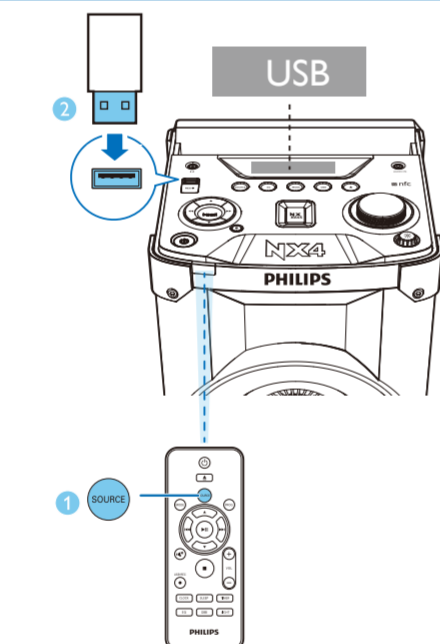
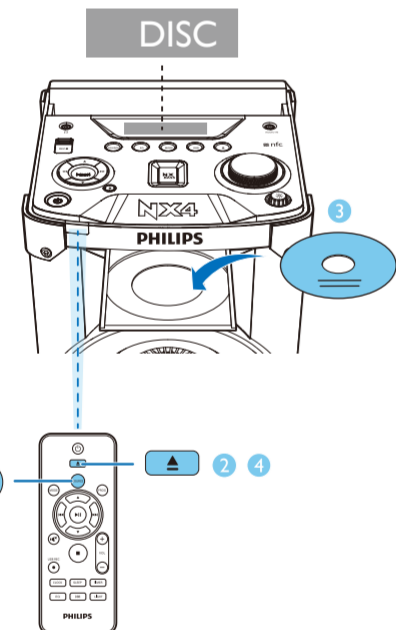
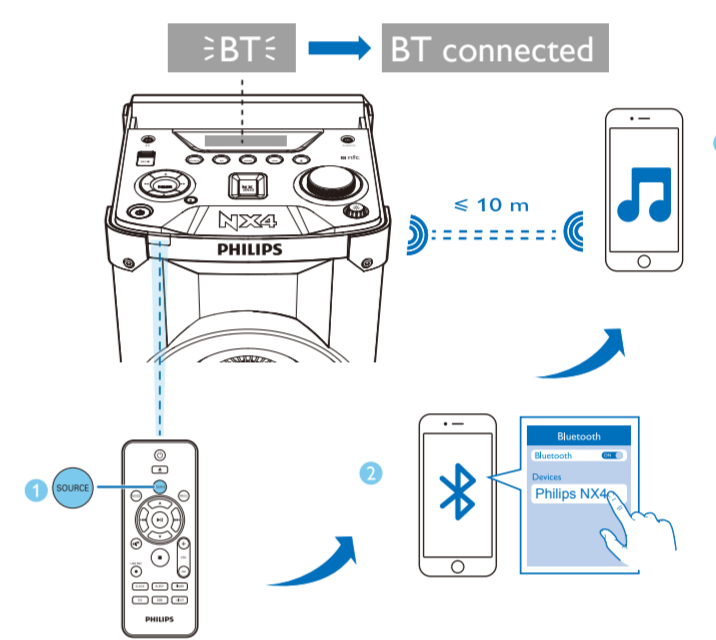
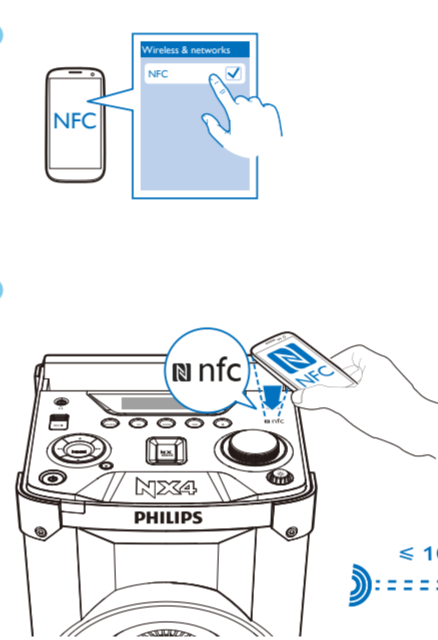


- EN Connect AM antenna
- CS Připojení antény AM
- DA Tilslut AM-antenne
- DE Verbinden der AM-Antenne
- EL Σύνδεση κεραιάς AM
- ES Conexión de la antena AM
- FI AM-antennin liittäminen
- FR Connexion de l'antenne AM
- HU AM-antenna csatlakoztatása
- IT Collegamento dell'antenna AM
- KK AM антеннасын қосу
- NL De AM-antenne aansluiten
- PL Podłączenie anteny AM
- PT Ligar a antena AM
- RU Подключение антенны AM
- SK Pripojenie antény AM
- SV Anslut AM-antenn
- UK Під'єднання AM-антени

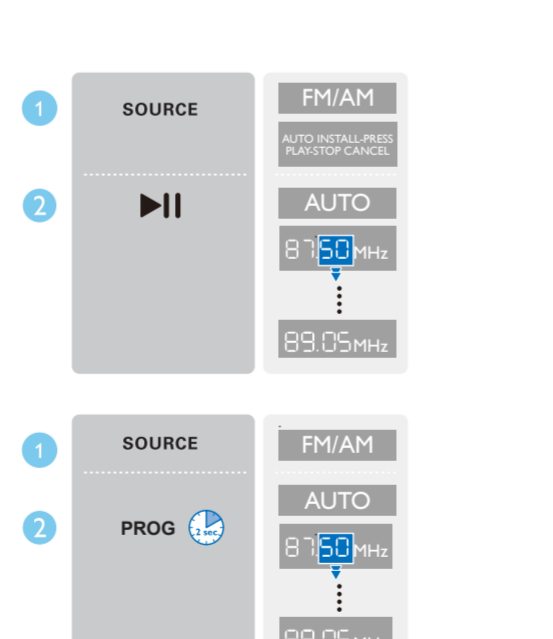
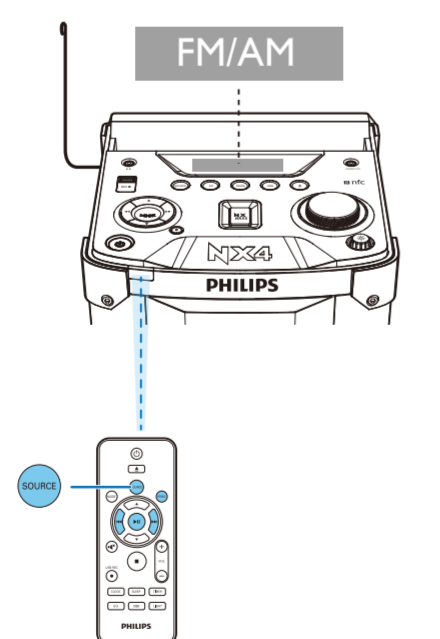


- EN Turn on ↔ Standby
- CS Zapnutí ↔ POHOTOVOSTNÍ REŽIM
- DA Tænd ↔ Standby
- DE Einschalten ↔ Standby
- EL Ένεργοποίηση ↔ Αναμονή
- ES Encendido ↔ Modo de espera
- FI Käynnistäminen ↔ Valmiustila
- FR Mise sous tension ↔ Veille
- HU Bekapcsolás ↔ Készenléti állapot
- IT Accensione ↔ Standby
- KK Косу ↔ Күту режимі
- NL Ingeschakelen ↔ Stand-by
- NO Slå på ↔ Standby
- PL Włączenie ↔ Tryb gotowości
- PT Ligar ↔ Em espera
- RO Pornirea ↔ Standby
- RU Включение ↔ Режим ожидания
- SK Zapnutie ↔ Pohotovostný režim
- SV Slå på ↔ Vänteläge
- TR Açma ↔ Bekleme
- UK Увімкнення ↔ Режим очікування

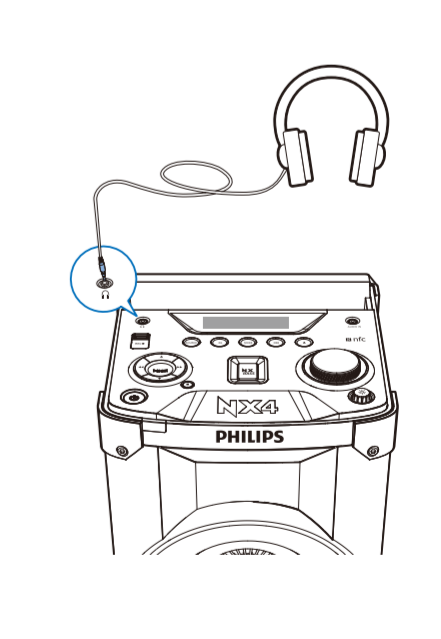
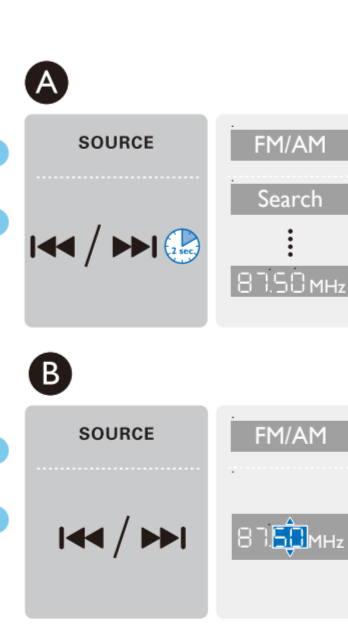
- EN Standby ↔ Eco Power Standby
- CS POHOTOVOSTNÍ REŽIM ↔ Úsporný pohotovostní režim
- DA Standby ↔ Eco Power-strømbesparelse
- DE Standby ↔ Eco Power Standby
- EL Σύνδεση ↔ Eco Power Standby
- ES Modo de espera ↔ Función de modo de espera de bajo consumo
- FI Valmiustila ↔ Eco Power -valmiustila
- FR Veille ↔ Mode veille Eco
- HU Készenléti állapot ↔ Eco készenléti állapot
- IT Standby ↔ Eco Power Standby
- KK Күту режимі ↔ Қуат үнемделетін күту режимі
- NL Stand-by ↔ Energiebesparende stand-bystand
- NO Standby ↔ Standby med strømsparing
- PL Tryb gotowości ↔ Tryb gotowości Eco Power
- PT Em espera ↔ Modo de poupança de energia
- RO Standby ↔ Eco Power Standby
- RU Режим ожидания ↔ Режим ожидания Eco Power
- SK Pohotovostný režim ↔ Úsporný pohotovostný režim Eco Power
- SV Vänteläge ↔ Eco Power-vänteläge
- TR Bekleme ↔ Güç Tasarruflu Bekleme
- UK Режим очікування ↔ Режим очікування з економією енергії



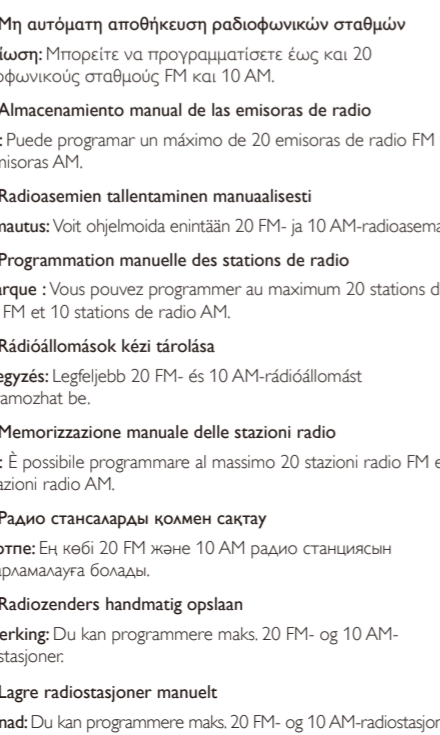
- EN Store radio stations automatically
- CS Automatické uložení rádiových stanic
- DA Gem radiostationer automatisk
- DE Automatisches Speichern von Radiosendern
- EL Αυτόματη αποθήκευση ραδιοφωνικών σταθμών
- ES Almacenamiento automático de las emisoras de radio
- FI Tallenna radioasemat automaattisesti
- FR Mémorisation automatique des stations de radio
- HU Rádióállomások automatikus tárolása
- IT Memorizzazione automatica delle stazioni radio
- KK Радио станцияларды автоматты түрде сактау
- NL Radiozenders automatisch opslaan
- NO Lagre radiostasjoner automatisk
- PL Automatyczne zapisywanie stacji radiowych
- PT Memorizar estações de rádio automaticamente
- RO Memorarea automată a posturilor de radio
- RU Автоматический поиск и сохранение радиостанций
- SK Automatické uloženie rozhlasových stanic
- SV Lagra radiokanaler automatiskt
- TR Radyo istasyonlarını otomatik olarak kaydetme
- UK Автоматичне збереження радіостанцій



- EN Tune to a radio station
- CS Naladění rádiové stanice
- DA Find en radiostation
- DE Einstellen eines Radiosenders
- EL Σύντονίζετε σε έναν ραδιοφωνικό σταθμό
- ES Sintonización de una emisora de radio
- FI Radioaseman virttäminen
- FR Réglage d'une station de radio
- HU Rádióállomások behangolása
- IT Sintonizzazione su una stazione radio
- KK Радиостанцияға реттеу
- NL Afstemmen op een radiozender
- NO Stille inn en radiostasjon
- PL Dostrajanie stacji radiowej
- PT Sintonizar uma estação de rádio
- RO Comută la un post de radio
- RU Настройка радиостанции
- SK Naladenie rozhlasovej stanice
- SV Ställa in en radiokanal
- TR Bir radyo istasyonu ayarlamak
- UK Налаштування радіостанції

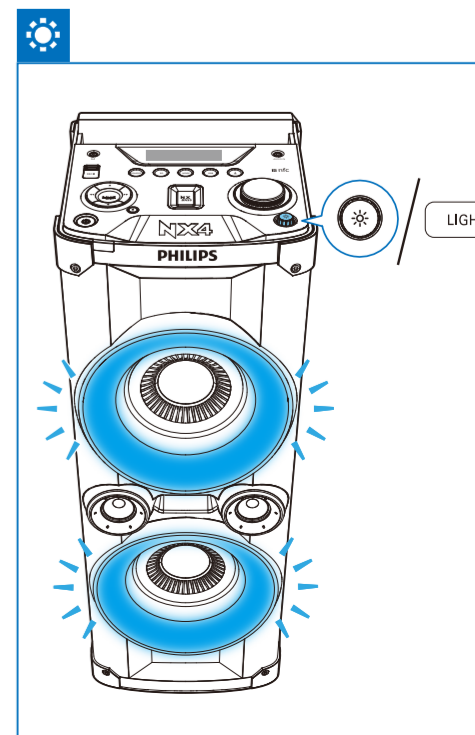
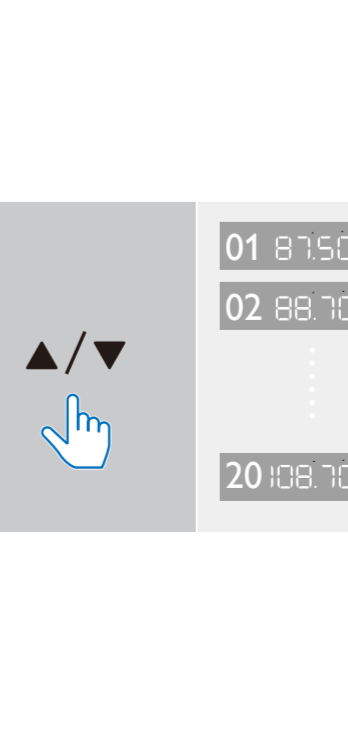


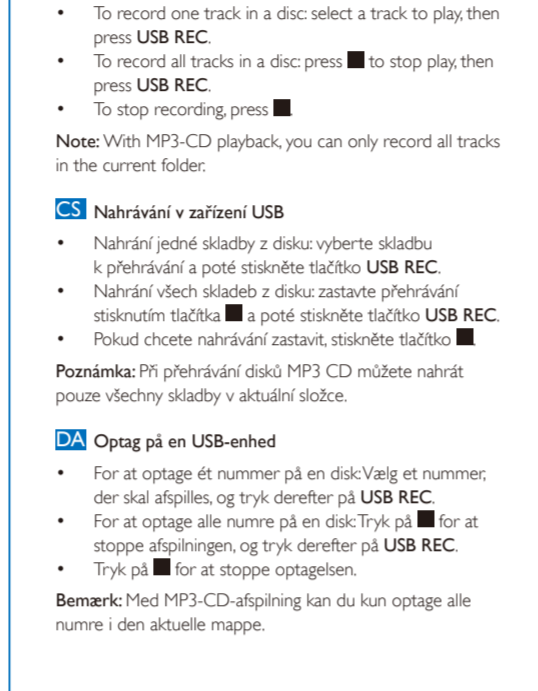
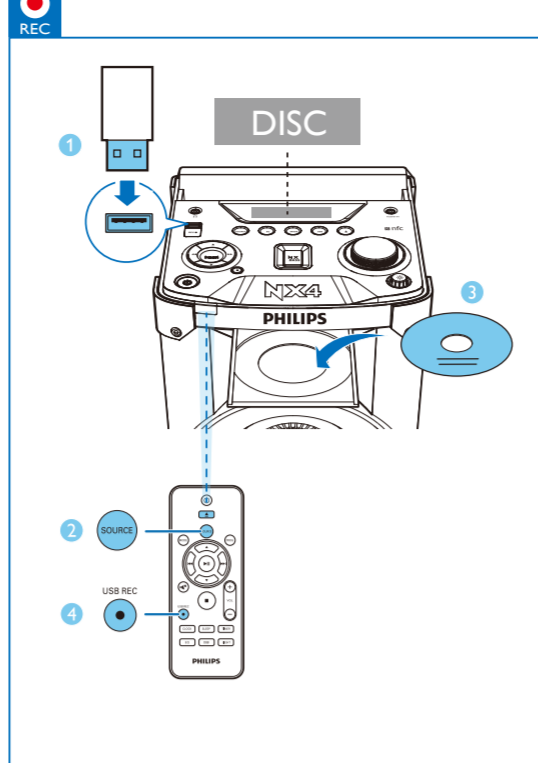
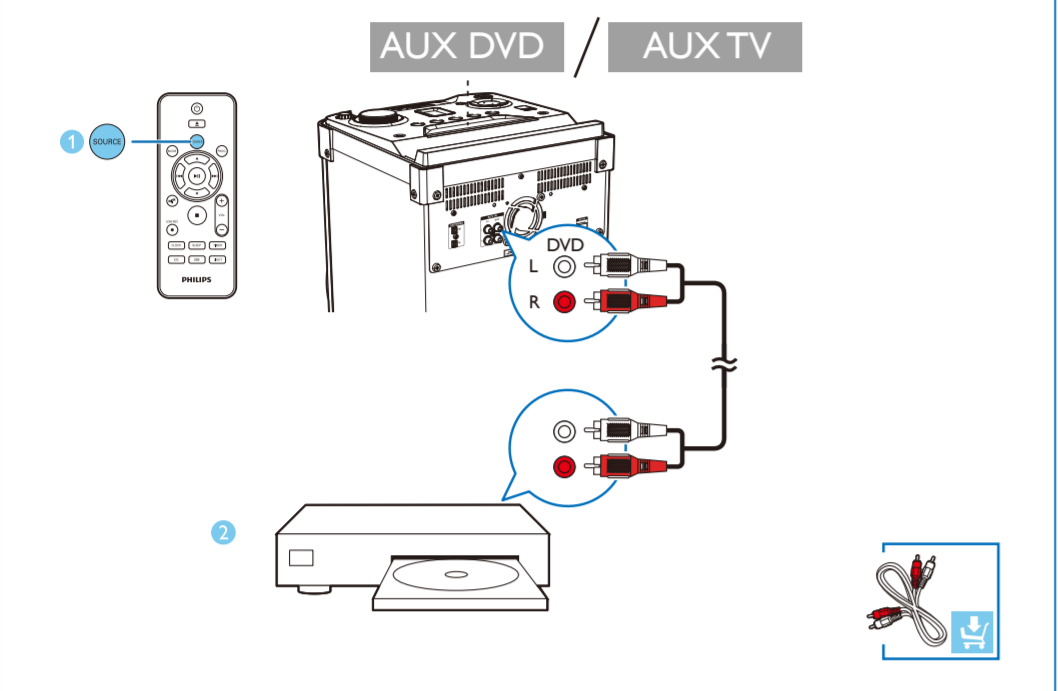
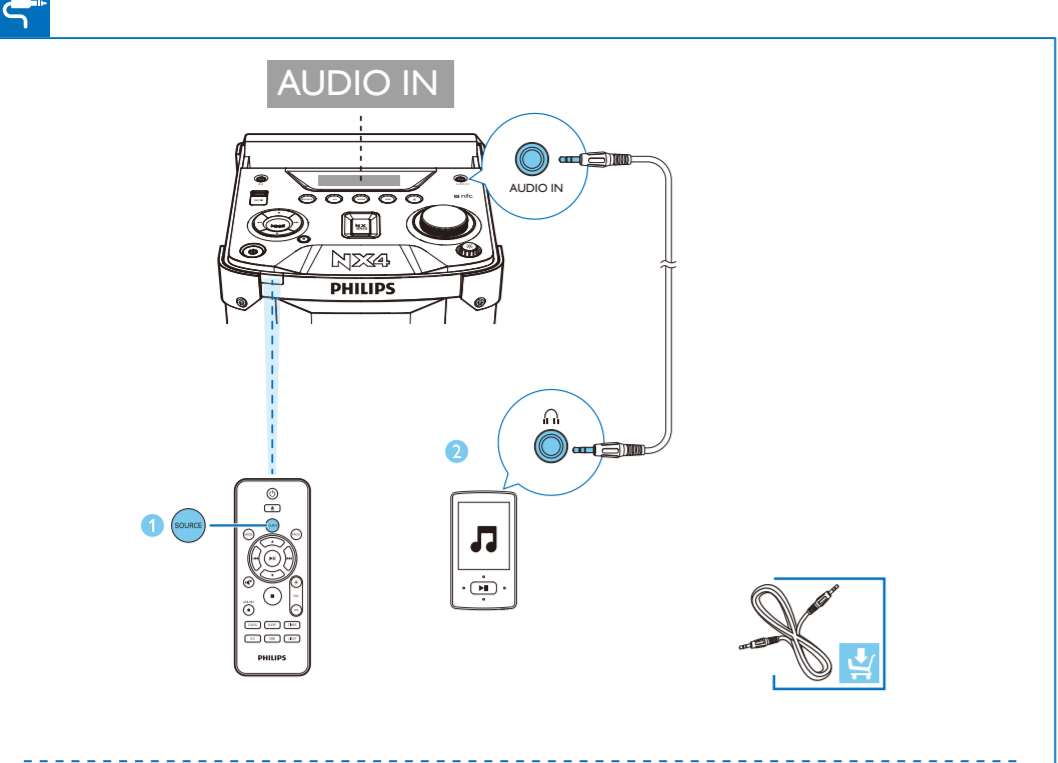
- EN Store radio stations manually
- Note: You can program a maximum of 20 FM and 10 AM radio stations.
- CS Ruční uložení rádiových stanic
- Poznámka: Můžete naprogramovat maximálně 20 rádiových stanic FM a 10 rádiových stanic AM.
- DA Gem radiostationer manuelt
- Bemærk: Du kan maksimalt programmere 20 FM- og 10 AM-stationer.
- DE Manuelles Speichern von Radiosendern
- Hinweis: Sie können höchstens 20 UKW- und 10 AM-Radiosender programmieren.
- EL Μη αυτόματη αποθήκευση ραδιοφωνικών σταθμών
- Σημείωση: Μπορείτε να προγραμματίσετε έως και 20 ραδιοφωνικούς σταθμούς FM και 10 AM.
- ES Almacenamiento manual de las emisoras de radio
- Nota: Es posible programar un máximo de 20 emisoras de radio FM y 10 emisoras AM.
- FI Radioasemien tallentaminen manuaalisesti
- Huomautus: Voit ohjelmoida enintään 20 FM- ja 10 AM-radioasemaa.
- FR Programmation manuelle des stations de radio
- Remarque : Vous pouvez programmer au maximum 20 stations de radio FM et 10 stations de radio AM.
- HU Rádióállomások kézi tárolása
- Megjegyzés: Legfeljebb 20 FM- és 10 AM-rádióállomást programozhat be.
- IT Memorizzazione manuale delle stazioni radio
- Nota: È possibile programmare al massimo 20 stazioni radio FM e 10 stazioni radio AM.
- KK Радио стансаларды колмен сактау
- Ескертме: Үн көбү 20 FM және 10 AM радио станциясын багдарламалауға болот.
- NL Radiozenders handmatig opslaan
- Opmerking: Du kan programmeren maks. 20 FM- en 10 AM-radiostations.
- NO Lagre radiostasjoner manuelt
- Merknad: Du kan programmere maks. 20 FM- og 10 AM-radiostasjoner.



- PL Ręczne zapisywanie stacji radiowych
- Uwaga: Można zaprogramować maksymalnie 20 stacji radiowych FM i 10 AM.
- PT Memorizar estações de rádio manualmente
- Nota: Pode programar, no máximo, 20 estações de rádio FM e 10 estações AM.
- RO Stocarea manuală a posturilor de radio
- Notă: Poți programa maximum 20 de posturi de radio FM și 10 posturi de radio AM.
- RU Сохранение радиостанций вручную
- Примечание: Можно запрограммировать не более 20 FM-радиостанций и 10 AM-радиостанций.
- SK Ručné uloženie rozhlasových stanic
- Upozornenie: Môžete naprogramovať maximálne 20 rozhlasových stanic FM a 10 rozhlasových stanic AM.
- SV Lagra radiokanaler manuellt
- Obs! Du kan programmera högst 20 FM- och 10 AM-radiokanaler.
- TR Radyo istasyonlarını manuel olarak kaydetme
- Not: En fazla 20 FM ve 10 AM radyo istasyonu programlayabilirsiniz.
- UK Збереження радіостанцій вручну
- Примітка: Можна запрограмувати до 20 FM та 10 AM-радіостанцій.

- EN Select a preset radio station
- CS Vyběr předvolby rádiové stanice
- DA Vælg en forudindstillet radiostation
- DE Manuelles Speichern von Radiosendern
- EL Επιλογή προεπιλεγμένου ραδιοφωνικού σταθμού
- ES Selección de una emisora de radio presintonizada
- FI Esiasetetun aseman valitseminen
- FR Sélection d'une station de radio présélectionnée
- HU Tárrolt rádióállomás kiválasztása
- IT Scelta di una stazione radio preimpostata
- KK Алдан ала орнатылган радио станцияны таңдау
- NL Een voorkeuzezender selecteren
- NO Velge en forhåndsinnstilt radiostasjon
- PL Wybór zaprogramowanej stacji radiowej
- PT Seleccionar uma estação de rádio programada
- RO Selectarea unui post de radio presetat
- RU Выбор предустановленной радиостанции
- SK Výber predvolby rozhlasovej stanice
- SV Välj en snabbvalskanal (radio)
- TR Radyo istasyonu hafızası seçme
- UK Вибір попередньо встановленої радіостанції





**EN** Note: You can only set the clock in standby mode.

**CS** Poznámka: Hodiny lze nastavit pouze v pohotovostním režimu.

**DA** Bemærk: Uret kan kun indstilles i standbytilstand.

**DE** Hinweis: Sie können die Uhr nur im Standby-Modus einstellen.

**EL** Σημείωση: Μπορείτε να ρυθμίσετε το ρολόι μόνο στη λειτουργία αναμονής.

**ES** Nota: El reloj puede ajustarse únicamente en el modo de espera.

**FI** Huomautus: Voit asettaa kellonajan vain valmistilassa.

**FR** Remarque: Vous ne pouvez régler l'horloge qu'en mode veille.

**HU** Megjegyzés: Az óra beállítása csak készenléti állapotban végezhető.

**IT** Nota: orologio può essere impostato solo in modalità standby.

**KK** Эскертме: Сагаты тек куту режимде орнатуу болды.

**NL** Opmerking: u kunt de klok alleen in de stand-bymodus instellen.

**NO** Merk: Du kan kun stille klokken i standby-modus.

**PL** Uwaga: zegar można ustawić tylko w trybie gotowości.

**PT** Nota: pode definir o relógio apenas no modo de espera.

**RO** Notă: Poți seta ceasul doar în modul standby.

**RU** Примечание: Настройка часов производится только в режиме ожидания.

**SK** Upozornenie: Čas hodín je možné nastaviť iba vtedy, keď je zariadenie v pohotovostnom režime.

**SV** Obs! Du kan endast ställa in klockan i standbyläge.

**TR** Not: Saatı sadece bekleme modunda ayarlayabilirsiniz.

**UK** Примітка: Наштувати годинник можна лише в режимі очікування.

**EN** Repeat steps 2-3 to set the sound source, 12/24 hour format, hour, minute, and the volume of sound source.

**CS** Opakování kroků 2-3 nastavte zdroj zvuku, 12/24hodinový formát, hodinu, minutu a hlasitost zdroje zvuku.

**DA** Pokuld je výrobek v pohotovostním režimu nebo v pohotovostním režimu Eco, vybraný zdroj zvuku se aktivuje v přednastaveném čase.

**DE** Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 3, um die Audioquelle, das 12/24-Stunden-Format, die Stunde, Minute und die Lautstärke der Tonquelle einzustellen.

**ES** Repita los pasos 2 y 3 para ajustar la fuente de sonido, el formato de 12/24 horas, la hora, los minutos y el volumen de la fuente de sonido.

**FR** Répétez les étapes 2 et 3 pour définir la source sonore, le format 12/24 heures, l'heure, les minutes et le volume de la source sonore.

**HU** Ismételt lépéseket 2-3 lépést a hangforrás, a 12 vagy 24 órás formátum, az óra, perc, valamint a hangforrás hangereje kiválasztásához.

**IT** Ripetere i passaggi 2 e 3 per impostare la sorgente audio, il formato 12/24 ore, l'ora, i minuti e il volume della sorgente audio.

**KK** Адыс көзүн, 12/24 сагатын кишимди, сагатын минутты және дыбыс көзүн дыбыс деңгээлин орнатуу үчүн 2 жана 3-кадамды кайталоңыз.

**NL** Herhaal stap 2 en 3 om de geluidsbron, 12/24-uursindeling, de uren, minuten en het volume van de geluidsbron in te stellen.

**NO** Gjenta trinn 2-3 for å angi lydkilden, 12- eller 24-timers format, time, minutt og volumet til lydilden.

**PL** Powtórz kroki 2-3, aby ustawić źródło dźwięku, 12- lub 24-godzinny format czasu, godzinę, minutę i głośność źródła dźwięku.

**PT** Repita os passos 2 e 3 para definir a fonte de som, o formato de 12/24 horas, as horas e minutos e o volume da fonte de som.

**RO** Repetați pași 2-3 pentru a seta sursa de sunet, formatul orei la 12/24, ora, minutul și volumul sursei de sunet.

**RU** Повторите шаги 2-3, чтобы выбрать источник звукового сигнала, формат отображения времени (12/24 часа), установить значения часа и минут, настроить уровень громкости сигнала.

**SK** Zopakujte kroky 2 a 3 nastavte zdroj zvuku, 12/24-hodinový formát, hodiny, minúty a hlasitosť zdroja zvuku.

**SV** Upprepa steg 2 och 3 för att ställa in ljudkälla, 12- eller 24-timmarsvisning, timme, minut och ljudkällans volym.

**TR** Ses kaynağına, 12/24 saat formatını, saati, dakikayı ve ses kaynağının ses seviyesini ayarlamak için 2 - 3 aradındaki adımları tekrarlayın.

**UK** Повторіть кроки 2, 3 щоб встановити джерело звуку, 12/24-годинний формат, годину, хвилину та гучність джерела звуку.

**EN** The product can switch to standby mode automatically after the preset time period.

**CS** Po uplynutí přednastavené doby se výrobek automaticky přepne do pohotovostního režimu.

**DA** Produktet skifter automatisk til standbytilstand efter det forudindstillede tidsrum.

**DE** Das Produkt schaltet sich nach der voreingestellten Zeit automatisch in den Standby-Modus.

**EL** Το προϊόν μεταβαίνει αυτόματα σε λειτουργία αναμονής μετά το προκαθορισμένο χρονικό διάστημα.

**ES** El producto cambia automáticamente al modo de espera después de un periodo de tiempo preestablecido.

**FI** Laite siirtyy automaattisesti valmistiltaan valitun ajanjakson jälkeen.

**FR** Le produit bascule automatiquement en mode veille après la période de temps prédéfinie.

**HU** A beállított időtartam elteltével a készülék automatikusan készenléti üzemmódba vált.

**IT** Il prodotto passa alla modalità standby automaticamente dopo il periodo di tempo preimpostato.

**KK** Алдын ара орнатылган уақыт кезеңинен кейин өңм куту режимине автоматты түрдө ауысат.

**NL** Het product schakelt automatisch over naar de stand-bymodus na de vooraf ingestelde periode.

**NO** Produktet bytter til standbytilstand automatisk etter den forhåndsinnstilte tidsperioden.

**PL** Produkt automatycznie przełączy się w tryb gotowości po upływie ustawionego czasu.

**PT** O produto muda automaticamente para o modo de espera depois do período de tempo predefinido.

**RO** Produsul comută automat în modul standby după perioada prestabilită.

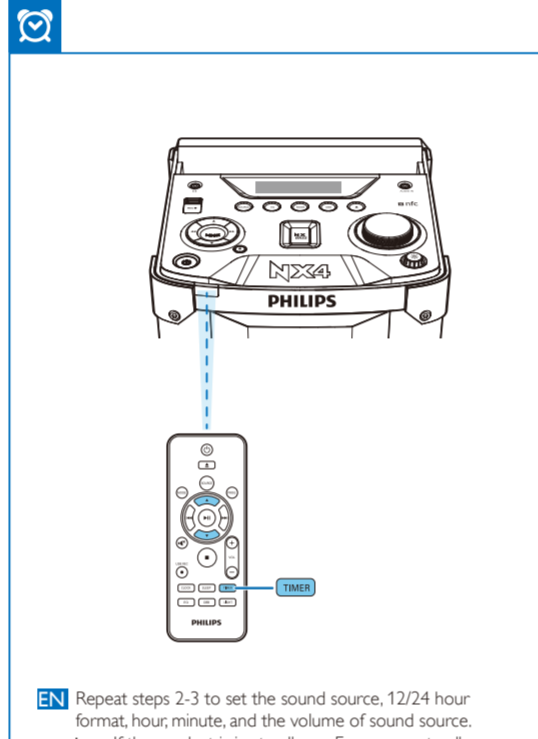
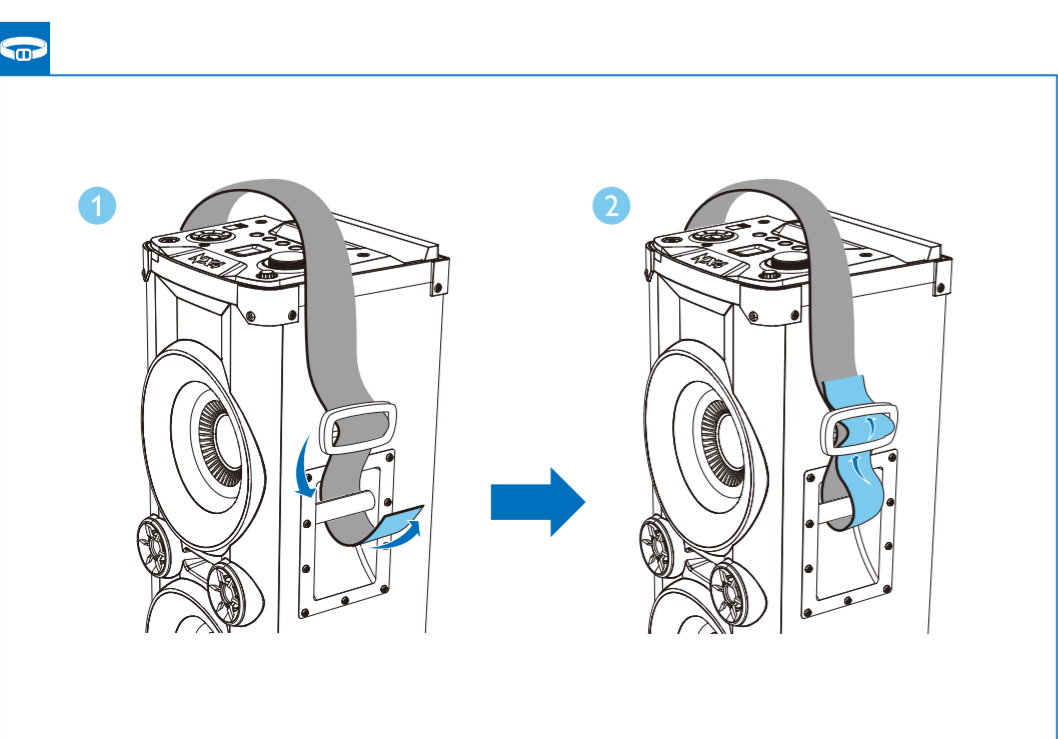
**RU** Прибор автоматически перейдет в режим ожидания по истечении установленного периода времени.

**SK** Produkt sa po uplynutí prednastaveného času automaticky prepnú do pohotovostného režimu.

**SV** Produkten växlar till standbyläge automatiskt efter den förinställda tidsperioden.

**TR** Ürün, önceden ayarlanmış süre sonra erdiğinde otomatik olarak bekleme moduna geçer.

**UK** Виріб автоматично переходить у режим очікування після завершення попередньо визначеного періоду часу.



**EN** Repeat steps 2-3 to set the sound source, 12/24 hour format, hour, minute, and the volume of sound source.

**CS** Opakování kroků 2-3 nastavte zdroj zvuku, 12/24hodinový formát, hodinu, minutu a hlasitost zdroje zvuku.

**DA** Pokuld je výrobek v pohotovostním režimu nebo v pohotovostním režimu Eco, vybraný zdroj zvuku se aktivuje v přednastaveném čase.

**DE** Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 3, um die Audioquelle, das 12/24-Stunden-Format, die Stunde, Minute und die Lautstärke der Tonquelle einzustellen.

**ES** Repita los pasos 2 y 3 para ajustar la fuente de sonido, el formato de 12/24 horas, la hora, los minutos y el volumen de la fuente de sonido.

**FR** Répétez les étapes 2 et 3 pour définir la source sonore, le format 12/24 heures, l'heure, les minutes et le volume de la source sonore.

**HU** Ismételt lépéseket 2-3 lépést a hangforrás, a 12 vagy 24 órás formátum, az óra, perc, valamint a hangforrás hangereje kiválasztásához.

**IT** Ripetere i passaggi 2 e 3 per impostare la sorgente audio, il formato 12/24 ore, l'ora, i minuti e il volume della sorgente audio.

**KK** Адыс көзүн, 12/24 сагатын кишимди, сагатын минутты және дыбыс көзүн дыбыс деңгээлин орнатуу үчүн 2 жана 3-кадамды кайталоңыз.

**NL** Herhaal stap 2 en 3 om de geluidsbron, 12/24-uursindeling, de uren, minuten en het volume van de geluidsbron in te stellen.

**NO** Gjenta trinn 2-3 for å angi lydkilden, 12- eller 24-timers format, time, minutt og volumet til lydilden.

**PL** Powtórz kroki 2-3, aby ustawić źródło dźwięku, 12- lub 24-godzinny format czasu, godzinę, minutę i głośność źródła dźwięku.

**PT** Repita os passos 2 e 3 para definir a fonte de som, o formato de 12/24 horas, as horas e minutos e o volume da fonte de som.

**RO** Repetați pași 2-3 pentru a seta sursa de sunet, formatul orei la 12/24, ora, minutul și volumul sursei de sunet.

**RU** Повторите шаги 2-3, чтобы выбрать источник звукового сигнала, формат отображения времени (12/24 часа), установить значения часа и минут, настроить уровень громкости сигнала.

**SK** Zopakujte kroky 2 a 3 nastavte zdroj zvuku, 12/24-hodinový formát, hodiny, minúty a hlasitosť zdroja zvuku.

**SV** Upprepa steg 2 och 3 för att ställa in ljudkälla, 12- eller 24-timmarsvisning, timme, minut och ljudkällans volym.

**TR** Ses kaynağına, 12/24 saat formatını, saati, dakikayı ve ses kaynağının ses seviyesini ayarlamak için 2 - 3 aradındaki adımları tekrarlayın.

**UK** Повторіть кроки 2, 3 щоб встановити джерело звуку, 12/24-годинний формат, годину, хвилину та гучність джерела звуку.

**EN** Specifications

AC Power	220-240V~, 50/60 Hz
Standby Power Consumption	30 W
Eco Power Standby Consumption	0.5 W
Operating Temperature and Humidity	0°C to 45°C, 5% to 90%

**FR** Caractéristiques techniques

Alimentation CA	220 - 240V~, 50/60 Hz ;
Consommation électrique en mode veille	30 W
Consommation électrique en mode veille ECO	0.5 W
Température et humidité de fonctionnement	0 °C à 45 °C, 5 % à 90 % d'humidité pour tous les climats.

**DE** Technische Daten

Netzspannung	220 bis 240V~, 50/60 Hz;
Standby-Stromverbrauch	30 W
Eco Power-Standby-Stromverbrauch	0.5 W
Betriebstemperatur und -feuchtigkeit	0 °C bis 45 °C, 5 % bis 90 % Feuchtigkeit für alle Klimazonen

**ES** Especificaciones

Alimentación de CA	220 - 240V~, 50/60Hz;
Consumo de energía en modo de espera	30 W
Consumo de energía en modo de espera de bajo consumo	0.5 W
Temperatura y humedad de funcionamiento	De 0 °C a 45 °C, de 5 % a 90 % de humedad en todos los climas

**EN** Specifications

AC Power	220-240V~, 50/60 Hz
Standby Power Consumption	30 W
Eco Power Standby Consumption	0.5 W
Operating Temperature and Humidity	0°C to 45°C, 5% to 90%

**FR** Caractéristiques techniques

Alimentation CA	220 - 240V~, 50/60 Hz ;
Consommation électrique en mode veille	30 W
Consommation électrique en mode veille ECO	0.5 W
Température et humidité de fonctionnement	0 °C à 45 °C, 5 % à 90 % d'humidité pour tous les climats.

**DE** Technische Daten

Netzspannung	220 bis 240V~, 50/60 Hz;
Standby-Stromverbrauch	30 W
Eco Power-Standby-Stromverbrauch	0.5 W
Betriebstemperatur und -feuchtigkeit	0 °C bis 45 °C, 5 % bis 90 % Feuchtigkeit für alle Klimazonen

**ES** Especificaciones

Alimentación de CA	220 - 240V~, 50/60Hz;
Consumo de energía en modo de espera	30 W
Consumo de energía en modo de espera de bajo consumo	0.5 W
Temperatura y humedad de funcionamiento	De 0 °C a 45 °C, de 5 % a 90 % de humedad en todos los climas

**DE** Aufnehmen auf ein USB-Gerät

- Zum Aufnehmen eines Titels einer Disc: Wählen Sie einen Titel für die Wiedergabe aus, und drücken Sie dann auf **USB REC**.
- Zum Aufnehmen aller Titel einer Disc: Wählen Sie **■** aus, um die Wiedergabe anzuhalten, und drücken Sie dann auf **USB REC**.
- Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie die Taste **■**.

**CS** Grabación en un dispositivo USB

- Para grabar una pista en un disco: seleccione una pista para reproducirla y, a continuación, pulse **USB REC**.
- Para grabar todas las pistas en un disco: pulse **■** para detener la reproducción y, a continuación, pulse **USB REC**.
- Para detener la grabación, pulse **■**.

**FR** Enregistrement sur un périphérique USB

- Pour enregistrer une piste sur un disque : sélectionnez une piste à lire, puis appuyez sur **USB REC**.
- Pour enregistrer toutes les pistes d'un disque : appuyez sur **■** arrêter la lecture, puis appuyez sur **USB REC**.
- Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur **■**.

**HU** Felvétel készítése USB-egységre

- Egy műsorszám felvétele egy lemezen: válasszon ki egy lejátszandó zeneszámat, majd nyomja meg az **USB REC** gombot.
- Az összes műsorszám felvétele egy lemezen: a lejátszás befejezéséhez nyomja meg a **■** gombot, majd pedig nyomja meg az **USB REC** gombot.
- A felvétel leállításához nyomja meg a **■** gombot.

**IT** Registrazione su un dispositivo USB

- Per registrare un brano di un disco: selezionare un brano da riprodurre, quindi premere **USB REC**.
- Per registrare tutti i brani di un disco: premere **■** per interrompere la riproduzione, quindi premere **USB REC**.
- Per interrompere la registrazione, premere **■**.

**NL** Opnemen op een USB-apparaat

- Eén track op een disc opnemen: selecteer de track die u wilt afspelen en druk op **USB REC**.
- Alle tracks op een disc opnemen: druk op **■** om het afspelen te stoppen en druk op **USB REC**.
- Druk op **■** om de opname te stoppen.

**NO** Ta opp på en USB-enhet

- For å ta opp ett spor på en plate: Velg et spor som du spiller av, og trykk på **USB REC**.
- For å ta opp alle sporene på en plate: trykk på **■** for å stoppe avspillingen, og trykk deretter på **USB REC**.
- Trykk på **■** for å stoppe opptaket.

**PL** Nagrywanie na urządzenie USB

- Aby nagrać jeden utwór z płyty: wybierz utwór, który ma być odtwarzany, a następnie nacisnij przycisk **USB REC**.
- Aby nagrać wszystkie utwory z płyty: nacisnij przycisk **■** aby zatrzymać odtwarzanie, a następnie nacisnij przycisk **USB REC**.
- Aby zatrzymać nagrywanie, nacisnij przycisk **■**.

**PT** Gravar para um dispositivo USB

- Para gravar uma faixa de um disco: selecione uma faixa para reproduzir e, em seguida, prima **USB REC**.
- Para gravar todas as faixas num disco: prima **■** para parar a reprodução e, em seguida, prima **USB REC**.
- Para parar a gravação, prima **■**.

**RO** Înregistrarea pe un dispozitiv USB

- Per registrarea un brano di un disco: selezionare un brano da riprodurre, quindi premere **USB REC**.
- Per registrare tutti i brani di un disco: premere **■** per interrompere la riproduzione, quindi premere **USB REC**.
- Per interrompere la registrazione, premere **■**.

**RU** Запись на устройство USB

- Чтобы записать одну дорожку с диска, выберите дорожку для воспроизведения, затем нажмите **USB REC**.
- Чтобы записать все дорожки с диска, нажмите **■** для остановки воспроизведения, затем нажмите **USB REC**.
- Чтобы остановить запись, нажмите кнопку **■**.

**SK** Nahrávanie na zariadenie USB

- Ak chcete nahrat jednu skladbu na disk: vyberte skladbu, ktorú chcete prehrať, a stlačte tlačidlo **USB REC**.
- Ak chcete nahrat všetky skladby na disk: stlačíte tlačidlo **■** zastavte prehrávanie a potom stlačte tlačidlo **USB REC**.
- Nahrávanie zastavíte stlačením tlačidla **■**.

**SV** Spels in på en USB-enhet

- För att spela in ett spår på en skiva: välj ett spår för uppspelling. Tryck sedan på **USB REC**.
- För att spela in alla spår på en skiva: tryck på **■** för att stoppa uppspellingen, och tryck sedan på **USB REC**.
- Avsluta inspelningen genom att trycka på **■**.

**TR** Kayıt yapma

- Bir diskteki bir parça kaydetmek için: Oynatılacak parçayı seçin ve **USB REC** düğmesine basin.
- Bir diskteki tüm parçaları kaydetmek için: Oynatmayı durdurmak için **■** düğmesine basin ve ardından **USB REC** düğmesine basin.
- Kayıtları durdurmak için **■** düğmesine basin.

**UK** Запис на USB-пристрій

- Щоб записати одну дорожку на диск: виберіть дорожку для відтворення і натисніть **USB REC**.
- Щоб записати усі дорожки на диск: натисніть **■** щоб зупинити відтворення, і натисніть **USB REC**.
- Щоб зупинити запис, натисніть **■**.

**EN** Record from a disc to a USB device

- To record one track in a disc: select a track to play then press **USB REC**.
- To record all tracks in a disc: press **■** to stop play, then press **USB REC**.
- To stop recording, press **■**.

**CS** Nahrávání v zařízení USB

- Nahrání jedné skladby z disku: vyberte skladbu k přehrávání a poté stiskněte tlačítko **USB REC**.
- Nahrání všech skladeb z disku: zastavte přehrávání stisknutím tlačítka **■**, poté stiskněte tlačítko **USB REC**.
- Pokud chcete nahrávání zastavit, stiskněte tlačítko **■**.

**FR** Enregistrement sur un périphérique USB

- Pour enregistrer une piste sur un disque : sélectionnez une piste à lire, puis appuyez sur **USB REC**.
- Pour enregistrer toutes les pistes d'un disque : appuyez sur **■** arrêter la lecture, puis appuyez sur **USB REC**.
- Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur **■**.

**HU** Felvétel készítése USB-egységre

- Egy műsorszám felvétele egy lemezen: válasszon ki egy lejátszandó zeneszámat, majd nyomja meg az **USB REC** gombot.
- Az összes műsorszám felvétele egy lemezen: a lejátszás befejezéséhez nyomja meg a **■** gombot, majd pedig nyomja meg az **USB REC** gombot.
- A felvétel leállításához nyomja meg a **■** gombot.

**IT** Registrazione su un dispositivo USB

- Per registrare un brano di un disco: selezionare un brano da riprodurre, quindi premere **USB REC**.
- Per registrare tutti i brani di un disco: premere **■** per interrompere la riproduzione, quindi premere **USB REC**.
- Per interrompere la registrazione, premere **■**.

**NL** Opnemen op een USB-apparaat

- Eén track op een disc opnemen: selecteer de track die u wilt afspelen en druk op **USB REC**.
- Alle tracks op een disc opnemen: druk op **■** om het afspelen te stoppen en druk op **USB REC**.
- Druk op **■** om de opname te stoppen.

**NO** Ta opp på en USB-enhet

- For å ta opp ett spor på en plate: Velg et spor som du spiller av, og trykk på **USB REC**.
- For å ta opp alle sporene på en plate: trykk på **■** for å stoppe avspillingen, og trykk deretter på **USB REC**.
- Trykk på **■** for å stoppe opptaket.

**PL** Nagrywanie na urządzenie USB

- Aby nagrać jeden utwór z płyty: wybierz utwór, który ma być odtwarzany, a następnie nacisnij przycisk **USB REC**.
- Aby nagrać wszystkie utwory z płyty: nacisnij przycisk **■** aby zatrzymać odtwarzanie, a następnie nacisnij przycisk **USB REC**.
- Aby zatrzymać nagrywanie, nacisnij przycisk **■**.

**PT** Gravar para um dispositivo USB

- Para gravar uma faixa de um disco: selecione uma faixa para reproduzir e, em seguida, prima **USB REC**.
- Para gravar todas as faixas num disco: prima **■** para parar a reprodução e, em seguida, prima **USB REC**.
- Para parar a gravação, prima **■**.

**RO** Înregistrarea pe un dispozitiv USB

- Per registrarea un brano di un disco: selezionare un brano da riprodurre, quindi premere **USB REC**.
- Per registrare tutti i brani di un disco: premere **■** per interrompere la riproduzione, quindi premere **USB REC**.
- Per interrompere la registrazione, premere **■**.

**RU** Запись на устройство USB

- Чтобы записать одну дорожку с диска, выберите дорожку для воспроизведения, затем нажмите **USB REC**.
- Чтобы записать все дорожки с диска, нажмите **■** для остановки воспроизведения, затем нажмите **USB REC**.
- Чтобы остановить запись, нажмите кнопку **■**.

**SK** Nahrávanie na zariadenie USB

- Ak chcete nahrat jednu skladbu na disk: vyberte skladbu, ktorú chcete prehrať, a stlačte tlačidlo **USB REC**.
- Ak chcete nahrat všetky skladby na disk: stlačíte tlačidlo **■** zastavte prehrávanie a potom stlačte tlačidlo **USB REC**.
- Nahrávanie zastavíte stlačením tlačidla **■**.

**SV** Spels in på en USB-enhet

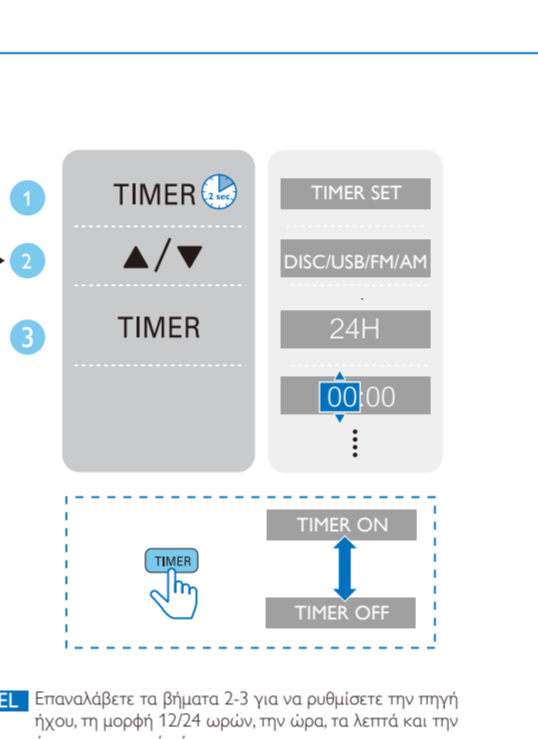
- För att spela in ett spår på en skiva: välj ett spår för uppspelling. Tryck sedan på **USB REC**.
- För att spela in alla spår på en skiva: tryck på **■** för att stoppa uppspellingen, och tryck sedan på **USB REC**.
- Avsluta inspelningen genom att trycka på **■**.

**TR** Kayıt yapma

- Bir diskteki bir parça kaydetmek için: Oynatılacak parçayı seçin ve **USB REC** düğmesine basin.
- Bir diskteki tüm parçaları kaydetmek için: Oynatmayı durdurmak için **■** düğmesine basin ve ardından **USB REC** düğmesine basin.
- Kayıtları durdurmak için **■** düğmesine basin.

**UK** Запис на USB-пристрій

- Щоб записати одну дорожку на диск: виберіть дорожку для відтворення і натисніть **USB REC**.
- Щоб записати усі дорожки на диск: натисніть **■** щоб зупинити відтворення, і натисніть **USB REC**.
- Щоб зупинити запис, натисніть **■**.



**EN** Repeat steps 2-3 to set the sound source, 12/24 hour format, hour, minute, and the volume of sound source.

**CS** Opakování kroků 2-3 nastavte zdroj zvuku, 12/24hodinový formát, hodinu, minutu a hlasitost zdroje zvuku.

**DA** Pokuld je výrobek v pohotovostním režimu nebo v pohotovostním režimu Eco, vybraný zdroj zvuku se aktivuje v přednastaveném čase.

**DE** Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 3, um die Audioquelle, das 12/24-Stunden-Format, die Stunde, Minute und die Lautstärke der Tonquelle einzustellen.

**ES** Repita los pasos 2 y 3 para ajustar la fuente de sonido, el formato de 12/24 horas, la hora, los minutos y el volumen de la fuente de sonido.

**FR** Répétez les étapes 2 et 3 pour définir la source sonore, le format 12/24 heures, l'heure, les minutes et le volume de la source sonore.

**HU** Ismételt lépéseket 2-3 lépést a hangforrás, a 12 vagy 24 órás formátum, az óra, perc, valamint a hangforrás hangereje kiválasztásához.

**IT** Ripetere i passaggi 2 e 3 per impostare la sorgente audio, il formato 12/24 ore, l'ora, i minuti e il volume della sorgente audio.

**KK** Адыс көзүн, 12/24 сагатын кишимди, сагатын минутты және дыбыс көзүн дыбыс деңгээлин орнатуу үчүн 2 жана 3-кадамды кайталоңыз.

**NL** Herhaal stap 2 en 3 om de geluidsbron, 12/24-uursindeling, de uren, minuten en het volume van de geluidsbron in te stellen.

**NO** Gjenta trinn 2-3 for å angi lydkilden, 12- eller 24-timers format, time, minutt og volumet til lydilden.

**PL** Powtórz kroki 2-3, aby ustawić źródło dźwięku, 12- lub 24-godzinny format czasu, godzinę, minutę i głośność źródła dźwięku.

**PT** Repita os passos 2 e 3 para definir a fonte de som, o formato de 12/24 horas, as horas e minutos e o volume da fonte de som.

**RO** Repetați pași 2-3 pentru a seta sursa de sunet, formatul orei la 12/24, ora, minutul și volumul sursei de sunet.

**RU** Повторите шаги 2-3, чтобы выбрать источник звукового сигнала, формат отображения времени (12/24 часа), установить значения часа и минут, настроить уровень громкости сигнала.

**SK** Zopakujte kroky 2 a 3 nastavte zdroj zvuku, 12/24-hodinový formát, hodiny, minúty a hlasitosť zdroja zvuku.

**SV** Upprepa steg 2 och 3 för att ställa in ljudkälla, 12- eller 24-timmarsvisning, timme, minut och ljudkällans volym.

**TR** Ses kaynağına, 12/24 saat formatını, saati, dakikayı ve ses kaynağının ses seviyesini ayarlamak için 2 - 3 aradındaki adımları tekrarlayın.

**UK** Повторіть кроки 2, 3 щоб встановити джерело звуку, 12/24-годинний формат, годину, хвилину та гучність джерела звуку.

**EN** Specifications

AC Power	220-240V~, 50/60 Hz
Standby Power Consumption	30 W
Eco Power Standby Consumption	0.5 W
Operating Temperature and Humidity	0°C to 45°C, 5% to 90%

**FR** Caractéristiques techniques

Alimentation CA	220 - 240V~, 50/60 Hz ;
Consommation électrique en mode veille	30 W
Consommation électrique en mode veille ECO	0.5 W
Température et humidité de fonctionnement	0 °C à 45 °C, 5 % à 90 % d'humidité pour tous les climats.

**DE** Technische Daten

Netzspannung	220 bis 240V~, 50/60 Hz;
Standby-Stromverbrauch	30 W
Eco Power-Standby-Stromverbrauch	0.5 W
Betriebstemperatur und -feuchtigkeit	0 °C bis 45 °C, 5 % bis 90 % Feuchtigkeit für alle Klimazonen

**ES** Especificaciones

Alimentación de CA	220 - 240V~, 50/60Hz;
Consumo de energía en modo de espera	30 W
Consumo de energía en modo de espera de bajo consumo	0.5 W
Temperatura y humedad de funcionamiento	De 0 °C a 45 °C, de 5 % a 90 % de humedad en todos los climas

**EN** Specifications

AC Power	220-240V~, 50/60 Hz
Standby Power Consumption	30 W
Eco Power Standby Consumption	0.5 W
Operating Temperature and Humidity	0°C to 45°C, 5% to 90%

**FR** Caractéristiques techniques

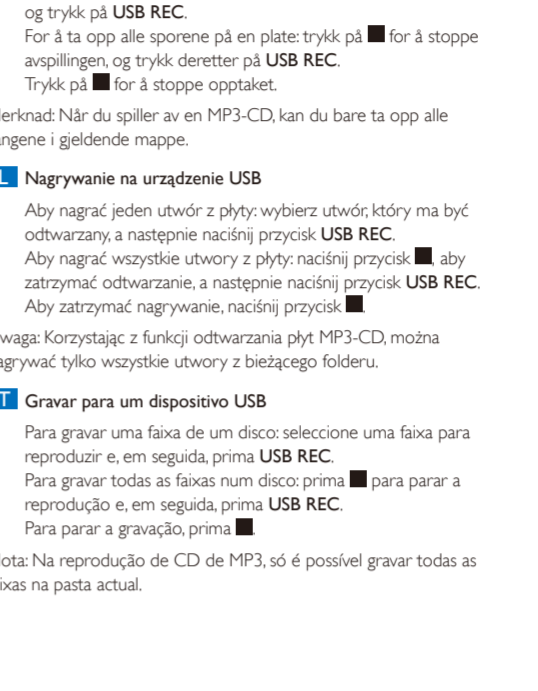
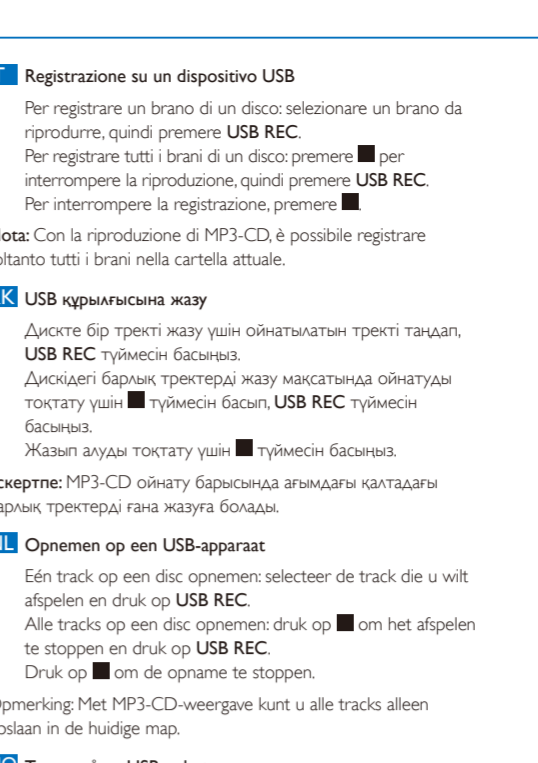
Alimentation CA	220 - 240V~, 50/60 Hz ;
Consommation électrique en mode veille	30 W
Consommation électrique en mode veille ECO	0.5 W
Température et humidité de fonctionnement	0 °C à 45 °C, 5 % à 90 % d'humidité pour tous les climats.

**DE** Technische Daten

Netzspannung	220 bis 240V~, 50/60 Hz;
Standby-Stromverbrauch	30 W
Eco Power-Standby-Stromverbrauch	0.5 W
Betriebstemperatur und -feuchtigkeit	0 °C bis 45 °C, 5 % bis 90 % Feuchtigkeit für alle Klimazonen

**ES** Especificaciones

Alimentación de CA	220 - 240V~, 50/60Hz;
Consumo de energía en modo de espera	30 W
Consumo de energía en modo de espera de bajo consumo	0.5 W
Temperatura y humedad de funcionamiento	De 0 °C a 45 °C, de 5 % a 90 % de humedad en todos los climas



**EN** Repeat steps 2-3 to set the sound source, 12/24 hour format, hour, minute, and the volume of sound source.

**CS** Opakování kroků 2-3 nastavte zdroj zvuku, 12/24hodinový formát, hodinu, minutu a hlasitost zdroje zvuku.

**DA** Pokuld je výrobek v pohotovostním režimu nebo v pohotovostním režimu Eco, vybraný zdroj zvuku se aktivuje v přednastaveném čase.

**DE** Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 3, um die Audioquelle, das 12/24-Stunden-Format, die Stunde, Minute und die Lautstärke der Tonquelle einzustellen.

**ES** Repita los pasos 2 y 3 para ajustar la fuente de sonido, el formato de 12/24 horas, la hora, los minutos y el volumen de la fuente de sonido.

**FR** Répétez les étapes 2 et 3 pour définir la source sonore, le format 12/24 heures, l'heure, les minutes et le volume de la source sonore.

**HU** Ismételt lépéseket 2-3 lépést a hangforrás, a 12 vagy 24 órás formátum, az óra, perc, valamint a hangforrás hangereje kiválasztásához.

**IT** Ripetere i passaggi 2 e 3 per